

Brüssel, 7. veebruar 2017
(OR. en)

6023/17

PUBLIC 4
INF 13

MÄRKUS

Teema: NÕUKOGU ÕIGUSAKTIDE KUUÜLEVADE – OKTOOBER 2016

Käesolevas dokumendis on loetletud nõukogu poolt 2016. aasta oktoobris vastu võetud õigusaktid.^{1 2}

Selles on esitatud seadusandlike aktide vastuvõtmist käsitlev teave, sealhulgas:

- vastuvõtmise kuupäev,
- vastav nõukogu istung,
- vastuvõetud dokumendi number,
- ELT viide,
- kohaldatud hääletuskord, hääletustulemused ja vajaduse korral selgitused hääletamise kohta ja nõukogu istungi protokollis kantud avaldused.

Dokumendis on esitatud ka teave muude kui seadusandlike aktide vastuvõtmise kohta, mille nõukogu on otsustanud avalikuks teha.

¹ Välja arvatud teatavad piiratud kohaldamisalaga aktid, nagu menetlusotsused, ametisse nimetamised, rahvusvaheliste lepingutega loodud organite otsused, konkreetsed eelarvega seotud otsused jne.

² Seadusandliku tavamenetluse teel vastu võetud seadusandlike aktide puhul võib selle nõukogu istungi kuupäev, millel seadusandlik akt vastu võeti, erineda asjaomase õigusakti tegelikust kuupäevast, kuna seadusandliku tavamenetluse puhul loetakse seadusandlik akt vastuvõetuks pärast seda, kui sellele on alla kirjutanud nii nõukogu eesistuja kui ka Euroopa Parlamendi president ning samuti nimetatud institutsioonide peasekretärid.

Dokument on kättesaadav ka nõukogu veebisaidil:

[Igakuine nõukogu õigusaktide loetelu \(õigusaktid\)](#)

Loetelus nimetatud dokumendid on kättesaadavad nõukogu dokumentide avalikus registris:

[Nõukogu dokumendid ja väljaanded](#)

Tuleb märkida, et käesoleval dokumendil on üksnes teavitamise eesmärk – autentsed on ainult nõukogu istungite protokollid. Need on kättesaadavad nõukogu veebisaidil: [Nõukogu istungite protokollid](#)

TEAVE NÕUKOGUS VASTU VÕETUD ÕIGUSAKTIDE KOHTA – OKTOOBER 2016

5. oktoobril 2016 lõpetatud kirjalik menetlus

MUUD KUI SEADUSANDLIKUD AKTID

AKT	DOKUMENT/AVALDUSED
Nõukogu 5. oktoobri 2016. aasta otsus (EL) 2016/1841 Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni kliimamuutuste raamkonventsiooni alusel vastu võetud Pariisi kokkuleppe Euroopa Liidu nimel sõlmimise kohta ELT L 282, 19.10.2016, lk 1–3	12256/16
Pariisi kokkulepe ELT L 282, 19.10.2016, lk 4–18	12256/16 ADD 1
Pariisi kokkuleppe artikli 20 lõike 3 kohane Euroopa Liidu deklaratsioon Euroopa Liidu praegused liikmesriigid on: Belgia Kuningriik, Bulgaaria Vabariik, Tšehhi Vabariik, Taani Kuningriik, Saksamaa Liitvabariik, Eesti Vabariik, Iirimaa, Kreeka Vabariik, Hispaania Kuningriik, Prantsuse Vabariik, Horvaatia Vabariik, Itaalia Vabariik, Küprose Vabariik, Läti Vabariik, Leedu Vabariik, Luksemburgi Suurhertsogiriik, Ungari, Malta Vabariik, Madalmaade Kuningriik, Austria Vabariik, Poola Vabariik, Portugali Vabariik, Rumeenia, Sloveenia Vabariik, Slovaki Vabariik, Soome Vabariik, Rootsi Kuningriik ning Suurbritannia ja Põhja-Iirimaa Ühendkuningriik.	

Euroopa Liit teatab, et Euroopa Liidu toimimise lepingu, eelkõige selle artikli 191 ja artikli 192 lõike 1 kohaselt on tal õigus sõlmida rahvusvahelisi lepinguid ning täita neist tulenevaid kohustusi, mis aitavad kaasa järgmiste eesmärkide saavutamisele:

– keskkonna säilitamine, kaitsmine ja selle kvaliteedi parandamine;

– inimese tervise kaitsmine;

– loodusressursside kaalutletud ja mõistlik kasutamine;

– meetmete edendamine rahvusvahelisel tasandil, selleks et tegelda piirkondlike ja ülemaailmsete keskkonnaprobleemidega ja eelkõige võidelda kliimamuutuste vastu.

Euroopa Liit teatab, et 6. märtsil 2015 esitatud kavatsetava riiklikult kindlaksmääratud panusega seotud kohustust täidetakse Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide võetavate ühismeetmete abil vastavalt igäihe pädevusele.

Euroopa Liit jätkab vastavalt kokkuleppe artikli 20 lõikele 3 korrapäraselt teabe andmist kõigi oluliste muudatuste kohta tema pädevuses.

Euroopa Liidu Nõukogu 3487. istung (PÕLLUMAJANDUS JA KALANDUS) 10. oktoobril 2016 Luxembourgis

MUUD KUI SEADUSANDLIKUD AKTID

AKT	DOKUMENT/AVALDUSED
Nõukogu 10. oktoobri 2016. aasta rakendusotsus (EL) 2016/1818, millega muudetakse otsust 2014/170/EL, et kustutada Guinea Vabariik ebaseadusliku, teatamata ja reguleerimata kalapüügi vastases võitluses koostööd mittetegevate kolmandate riikide nimekirjast ELT L 278, 14.10.2016, lk 46–47	11831/16
Nõukogu otsus Euroopa Liidu ja Uus-Meremaa vahelisele tollikoostöö ja vastastikuse haldusabi lepingule Euroopa Liidu nimel allakirjutamise kohta	7661/16
Euroopa Liidu ja Uus-Meremaa vaheline tollikoostöö ja vastastikuse haldusabi leping	7682/16
Nõukogu otsus, millega määratakse kindlaks energiaühenduse ministrite nõukogus võetav Euroopa Liidu seisukoht (Sarajevo, 14. oktoober 2016)	12991/16

Nõukogu otsus, millega antakse luba alustada läbirääkimisi energiatühenduse asutamislepingu muutmise üle		12657/16	
Nõukogu järeldused, milles käsitletakse Euroopa Kontrollikoja eriaruannet nr 16/2016 „ELi haridusalased eesmärgid: kavad on omavahel vastavuses, kuid tulemuslikkuse hindamisel esineb puudujääke“		13103/16	
Nõukogu 10. oktoobri 2016. aasta otsus (EL) 2016/1892 2015. aasta rahvusvahelise oliiviõli- ja lauaoliivilepingu Euroopa Liidu nimel allkirjastamise ja selle ajutise kohaldamise kohta ELT L 293, 28.10.2016, lk 2–3		11178/16	
2015. aasta rahvusvaheline oliiviõli- ja lauaoliivileping ELT L 293, 28.10.2016, lk 4–24		11178/16	
Nõukogu 10. oktoobri 2016. aasta otsus (EL) 2016/1873 Euroopa Liidu ning Ladina-Ameerika ja Kariibi piirkonna rahvusvahelise sihtasutuse asutamislepingu Euroopa Liidu nimel allkirjastamise kohta ELT L 288, 22.10.2016, lk 1–2		11329/16	
Euroopa Liidu ning Ladina-Ameerika ja Kariibi piirkonna rahvusvahelise sihtasutuse asutamisleping ELT L 288, 22.10.2016, lk 3–11		11356/16	
Nõukogu 3488. istung (MAJANDUS- JA RAHANDUSKÜSIMUSED) 11. oktoobril 2016 Luxembourgis			
SEADUSANDLIKUD AKTID			
AKT	DOKUMENT	HÄÄLETUS-KORD	HÄÄLETUS-TULEMUSED
Nõukogu 11. oktoobri 2016. aasta otsus, millega võetakse vastu nõukogu seisukoht Euroopa Liidu 2016. aasta paranduseelarve projekti nr 3 kohta ELT C 378, 14.10.2016, lk 1–1	12563/16	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt, välja arvatud hääletamisest hoidunud AT, SE, UK
Austria avaldus			
AT toetab täielikult komisjoni lähenemisviisi, mille kohaselt tuleb parandada turvalisust ELi institutsioonides ja Euroopa koolides. Selleks paranduseelarve projektis 3/2016 ette nähtud summa 15,8 miljonit eurot peaks siiski tulema vahendite ümberpaigutamisest rakendamata jäänud sektoritest. Seetõttu hoidub AT selle punkti üle hääletamisest.			

MUUD KUI SEADUSANDLIKUD AKTID	
AKT	DOKUMENT/AVALDUSED
Nõukogu 11. oktoobri 2016. aasta rakendusotsus (EL) 2016/1837, millega lubatakse Poola Vabariigil jätkata meetmete kohaldamist, millega tehakse erand direktiivi 2006/112/EÜ (mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi) artikli 26 lõike 1 punktist a ja artiklist 168 ELT L 280, 18.10.2016, lk 28–29	12215/16
Nõukogu järeldused, mis käsitlevad komisjoni teatist läbipaistvuse suurendamiseks ning maksudest kõrvalehoidmise ja maksustamise vältimise vastu võitlemiseks võetavate lisameetmete kohta	13139/16
Nõukogu 11. oktoobri 2016. aasta otsus (EL) 2016/1830 Euroopa Liidu nimel Euroopa Ühenduse ja Monaco Vürstiriigi vahelise nõukogu direktiivis 2003/48/EÜ sätestatud meetmetega samaväärsete meetmete kohaldamist käsitleva lepingu muutmisprotokolli sõlmimise kohta ELT L 280, 18.10.2016, lk 1–2	8388/16
Nõukogu järeldused kliimamuutustega seotud rahastamise kohta	13157/16
Euroopa Liidu Nõukogu 3489. istung (TÖÖHÕIVE, SOTSIAALPOLIITIKA, TERVISE- JA TARBIJAKAITSEKÜSIMUSED – TÖÖHÕIVE JA SOTSIAALPOLIITIKA KÜSIMUSED) 13. oktoobril 2016 Luxembourgis	
MUUD KUI SEADUSANDLIKUD AKTID	
AKT	DOKUMENT/AVALDUSED
Nõukogu 13. oktoobri 2016. aasta otsus (EL) 2016/1838 liikmesriikide 2016. aasta tööhõivepoliitika suuniste kohta ELT L 280, 18.10.2016, lk 30–31	12163/16
Nõukogu 13. oktoobri 2016. aasta otsus (EL) 2016/1859 majanduskasvu- ja tööhõivealase kolmepoolse sotsiaaltippkohtumise ning otsuse 2003/174/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta ELT L 284, 20.10.2016, lk 27–30	5820/14

Nõukogu järeldused, mis käsitlevad Euroopa Kontrollikoja eriaruannet nr 14/2016 „Romade integratsioonile suunatud ELi poliitikaalgatused ja rahaline abi: viimasel kümnendil on tehtud märkimisväärsed edusamme, kuid kohapeal vajatakse täiendavaid jõupingutusi“			13226/16
Euroopa Liidu Nõukogu 3490. istung (JUSTIITS- JA SISEKÜSIMUSED – SISEKÜSIMUSED) 13. oktoobril 2016 Luxembourgis			
SEADUSANDLIKUD AKTID			
AKT	DOKUMENT	HÄÄLETUS-KORD	HÄÄLETUS-TULEMUSED
Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. oktoobri 2016. aasta määrus (EL) 2016/1952, mis käsitleb Euroopa maagaasi- ja elektri hinnastatistika ning millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2008/92/EÜ (EMP kohaldatav tekst) ELT L 311, 17.11.2016, lk 1–12	28/16	Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt, välja arvatud hääletamisest hoidunud AT
Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. oktoobri 2016. aasta määrus (EL) 2016/1953, mis käsitleb Euroopa reisidokumendi kehtestamist riigis ebaseaduslikult viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu 30. novembri 1994. aasta soovitus ELT L 311, 17.11.2016, lk 13–19	30/16	Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt, välja arvatud hääletamisel mitteosalenud DK, IE, UK
Prantsusmaa avaldus Prantsusmaa tervitab eesmärki ühtlustada Euroopa reisidokument riigis ebaseaduslikult viibivate kolmandate riikide kodanike tagasisaatmiseks ja tagada selle õiguskindlus. Seoses määruse artikli 4 kohaldamisega võtab Prantsusmaa teadmiseks komisjoni kinnituse, et ta saab jätkata isikuandmete, allkirja ja pädeva asutuse templi elektroonilisel teel edastamist tagasisaatmismeetmete rakendamise eest vastutavatele asutustele, et turvameetmeid käsitlevaid uusi tehnilisi spetsifikatsioone järgides trükitaks need andmed kohapeal tühjadele lehtedele.			
Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. oktoobri 2016. aasta direktiiv (EL) 2016/1919, milles käsitletakse tasuta õigusabi andmist kahtlustatavatele ja süüdistatavatele kriminaalmenetluses ning isikutele, kelle üleandmist taotletakse Euroopa vahistamismäärusega seotud menetluses ELT L 297, 4.11.2016, lk 1–8	33/16	Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt, välja arvatud vastu hääletanud PL hääletamisel mitteosalenud DK, IE, UK

Poola avaldus

Poola ei toeta nn kompromissi, mis esitati vastuvõtmiseks nõukogu 13. oktoobri 2016. aasta istungil. Leiame, et sobivat kompromissi, milles võetakse nõuetekohaselt arvesse nii liikmesriikide kui ka kahtlustatavate ja süüdistatavate huve, väljendati üldise lähenemisviisi tekstis, mille nõukogu võttis vastu 2015. aasta veebruaris. Praegune eelnõu on põhjendamatu järeleandmine Euroopa Parlamendile ja tema poolt tehtud ilma, et arvesse oleks võetud selle dokumendi üldist mõju ja sisemist sidusust. Poola ei saa eelkõige toetada direktiivi eelnõu laiendamist väljapoole selle ettenähtud kohaldamisala, milleks on ajutine tasuta õigusabi, kergemate kuritegudega seotud erisätete välja jätmist ja kohustust pakkuda tasuta õigusabi vahistamismääruse väljastanud riigis.

MUUD KUI SEADUSANDLIKUD AKTID

AKT	DOKUMENT/AVALDUSED
Nõukogu järeldused, mis käsitlevad organiseeritud sissemurdmist eluruumidesse	13268/16
Nõukogu järeldused nõukogu otsuse 2008/615/JSK 6. peatüki andmekaitset käsitlevate üldsätete rakendamise kohta – Taani hindamine seoses sõidukite registreerimisandmete automatiseeritud andmevahetusega	13269/16
Nõukogu järeldused nõukogu otsuse 2008/615/JSK 6. peatüki andmekaitset käsitlevate üldsätete rakendamise kohta – Kreeka hindamine seoses DNA-andmete automatiseeritud vahetusega	13270/16
Nõukogu resolutsioon ajakohastatud käsiraamatu kohta, mis sisaldab soovitusi rahvusvaheliseks politseikoostööks ning vägivalda ja korrariikkumiste ärahoidmise ja ohjeldamise meetmeteks seoses rahvusvahelise mõõtmega jalgpallimatšidega, millega on seotud vähemalt üks liikmesriik („ELi jalgpalli käsiraamat“) ELT C 444, 29.11.2016, lk 1–36	12795/16
Nõukogu resolutsioon käsiraamatu kohta, mis sisaldab soovitusi selle kohta, kuidas politsei ja poolehoidjate vahelise koostöö heade tavade ülevõtmise abil ära hoida ning ohjeldada vägivalda ja korrariikkumisi rahvusvahelise mõõtmega jalgpallimatšidel, millega on seotud vähemalt üks liikmesriik	12792/16

Nõukogu resolutsioon, milles käsitletakse külastava riigi politseidelegatsioonide vastuvõtmise ja lähetamise kulusid seoses rahvusvahelise mõõtmega jalgpallimatšide (ja muude spordisündmustega), millega on seotud vähemalt üks liikmesriik	12791/16
Nõukogu rakendusotsus, milles esitatakse soovitus, mis käsitleb 2015. aastal Madalmaades andmekaitse valdkonnas Schengeni <i>acquis</i> kohaldamise hindamise käigus tuvastatud puuduste kõrvaldamist	12608/16
Nõukogu rakendusotsus, milles esitatakse soovitus, mis käsitleb 2015. aastal Madalmaades politseikoostöö valdkonnas Schengeni <i>acquis</i> kohaldamise hindamise käigus tuvastatud puuduste kõrvaldamist	12610/16
Nõukogu rakendusotsus, milles esitatakse soovitus, mis käsitleb 2015. aastal Liechtensteinis Schengeni infosüsteemi valdkonnas Schengeni <i>acquis</i> kohaldamise hindamise käigus tuvastatud puuduste kõrvaldamist	12613/16
Nõukogu rakendusotsus, milles esitatakse soovitus, mis käsitleb 2016. aastal Luksemburgis välispiiri haldamise valdkonnas Schengeni <i>acquis</i> kohaldamise hindamise käigus tuvastatud puuduste kõrvaldamist	12615/16
Nõukogu rakendusotsus, milles esitatakse soovitus, mis käsitleb 2016. aastal Luksemburgis ühise viisapoliitika valdkonnas Schengeni <i>acquis</i> kohaldamise hindamise käigus tuvastatud puuduste kõrvaldamist	12617/16
Nõukogu rakendusotsus, milles esitatakse soovitus, mis käsitleb 2015. aastal Šveitsis sisepiiril piirikontrolli puudumise valdkonnas Schengeni <i>acquis</i> kohaldamise hindamise käigus tuvastatud puuduste kõrvaldamist	12620/16
Nõukogu rakendusotsus, milles esitatakse soovitus, mis käsitleb 2016. aastal Taanis välispiiri haldamise valdkonnas Schengeni <i>acquis</i> kohaldamise hindamise käigus tuvastatud puuduste kõrvaldamist (Kopenhaageni Kastrupi lennujaam)	12625/16

Nõukogu rakendusotsus, milles esitatakse soovitus, mis käsitleb 2015. aastal Liechtensteinis politseikoostöö valdkonnas Schengeni <i>acquis</i> ’ kohaldamise hindamise käigus tuvastatud puuduste kõrvaldamist	12627/16		
Nõukogu rakendusotsus, millega kiidetakse heaks Euroopa Politseiameti (Europol) poolt Hiina Rahvavabariigi avaliku julgeoleku ministeeriumi ja Europoli vahelise strateegilise koostöö kokkuleppe sõlmimine	8364/16		
Nõukogu 13. oktoobri 2016. aasta otsus (EL) 2016/1876, seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitees, mis on loodud ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Moldova Vabariigi vahelise assotsieerimislepinguga ELT L 288, 22.10.2016, lk 16–48	12031/16		
Nõukogu otsus, millega kehtestatakse Euroopa Liidu nimel võetav seisukoht Rahvusvahelises Viinamarja- ja Veiniorganisatsioonis (OIV) hääletamisele tulevate teatavate resolutsioonide suhtes	13041/16		
Euroopa Liidu Nõukogu 3491. istung (KESKKOND) 17. oktoobril 2016 Luxembourgis			
SEADUSANDLIKUD AKTID			
AKT	DOKUMENT	HÄÄLETUS-KORD	HÄÄLETUS-TULEMUSED
Nõukogu esimese lugemise seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 1192/69 raudtee-ettevõtjate finantskohustuste ja soodustuste tasendamise ühisreeglite kohta	11197/16 11197/16 ADD 1	Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Nõukogu esimese lugemise seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1370/2007 riigisiseste raudtee-reisijateveoteenuste turu avamise osas	11198/16 11198/16 ADD 1	Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

Saksamaa avaldus

Saksamaa väljendab heameelt määruse (EÜ) nr 1370/2007 (mis käsitleb avaliku reisijateveoteenuse osutamist raudteel ja maanteel) muutmise ettepaneku suhtes saavutatud kokkuleppe üle. Seoses eespool nimetatud määruse sotsiaalsete sätetega (vt määruse (EÜ) nr 1370/2007 põhjendused 16 ja 17 ning praeguse versiooni ning ettepanekuga muudetud versiooni artikli 4 lõiked 5 ja 6, hõlmates ka uut põhjendust) on Saksamaa seisukohal, et tulevikus, siis kui määrus on muudetud, on liikmesriikidel – nagu see on olnud siiani kehtivate õigusaktide alusel – õigus kehtestada siseriikliku õiguse alusel ulatuslikumaid norme, mis täiendavad Euroopa standardeid. See hõlmab selgesõnaliselt ka õigust kehtestada siseriiklikus õiguses määrusega võrreldes siduvamaid õigusnorme, millega reguleeritakse personali üleviimist teenuseosutaja vahetumise korral. Saksamaa on seisukohal, et tema õiguslikku arvamust kinnitavad Euroopa Komisjoni ja eesistujariigi märkused (näiteks COREPER I 2581. koosolek 13. aprillil 2016).

Nõukogu esimese lugemise seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 2012/34/EL riigisiseste raudtee-reisijateveoteenuste turu avamise ja raudteeinfrastruktuuri juhtimise osas

11199/16
11199/16 ADD 1

Kvalifitseeritud
hääleteenamus

Kõik liikmesriigid
hääletasid poolt

Saksamaa avaldus

Saksamaa Liitvabariik toetab neljanda raudteepaketi poliitilise samba osas saavutatud kompromisse, mis võimaldavad jätkuvalt eksisteerida integreeritud süsteemidel, tagades samal ajal tugeva ja tulemusliku rahavoogude reguleerimise ja läbipaistvuse.

Saksamaa Liitvabariik peab oluliseks märkida, et artiklis 7d sätestatakse rahaülekannete, näiteks dividendimaksete ja laenude kontrolli tingimused ning et põhjenduses 17 ei kehtestata selle kohta muid lisaeeskirju.

Saksamaa Liitvabariik tõlgendab artiklit 7d ja põhjendust 18 jätkuvalt nii, et raudteeinfrastruktuuri-ettevõtjatel on võimalik maksta omanikule tulu ja dividende kas otse või sama ettevõtja raames muu juriidilise isiku kaudu. Mõistet „ettevõtja omanik“, kellele võib artikli 7d kohaselt tulusid üle kanda, tuleb mõista nii, et see ei hõlma mitte ainult riiki raudteeinfrastruktuuri-ettevõtja otsese omanikuna, vaid ka riiki lõppomanikuna.

MUUD KUI SEADUSANDLIKUD AKTID	
AKT	DOKUMENT/AVALDUSED
Nõukogu 17. oktoobri 2016. aasta otsus (EL) 2016/1877 seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni rahvusvahelisel maanteeveol töötava sõiduki meeskonna töö alase Euroopa kokkuleppe (AETR) eksperdirühmas ja maanteetranspordi töörühmas (EMPs kohaldatav tekst) ELT L 288, 22.10.2016, lk 49–55	12042/16
Nõukogu 17. oktoobri 2016. aasta otsus (EL) 2016/2077 seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni merekeskkonna kaitse komitee 70. istungjärgul ja meresõiduohutuse komitee 97. istungjärgul seoses MARPOLi konventsiooni VI lisa, SOLASi konventsiooni reegli II-1, SOLASi konventsiooni reeglite III/1.4, III/30 ja III/37, SOLASi konventsiooni reeglite II-2/1 ja II-2/10, SOLASi konventsiooni reegli II-1/3–12, STCW konventsiooni ja koodeksi, tuleohutussüsteemide koodeksi ja 2011. aasta laiendatud kontrolli programmi koodeksi muudatuste vastuvõtmisega ELT L 320, 26.11.2016, lk 36–39	12241/16
Komisjoni avaldus SOLASi konventsiooni reeglite II-1/1, II-1/2, II-1/3, II-1/4, II-1/5, II-1/6, II-1/7, II-1/8-1, II-1/9, II-1/10, II-1/12, II-1/13, 15–17, 19, 21, 22 ja 35, SOLASi konventsiooni reeglite II-2/1 ja II-2/10 ning tuleohutussüsteemide koodeksi 13. peatüki muudatuste vastuvõtmine IMO s mõjutab olemasolevaid liidu õigusakte. Kõnealused muudatused kuuluvad seetõttu liidu ainupädevusse välisasjades. Sellest tulenevalt ei saa liidu seisukoha ulatust kõnealuste muudatuste suhtes piirata ja seda tuleb mõista nii, et see hõlmab muudatusi täielikult, ilma et see piiraks ELi toimimise lepingu artikli 2 lõike 2 kohaldamist.	
Nõukogu järeldused säästva veemajanduse kohta	13342/16

Nõukogu järeldused bioloogilise mitmekesisuse konventsiooni kohta	13398/16
a) Bioloogilise mitmekesisuse konventsiooni osaliste konverentsi 13. istungjärgu (COP 13) (Cancun, Mehhiko, 4.–17. detsember 2016) ettevalmistamine	
b) Cartagena bioohutuse protokolli osaliste koosoleku ülesandeid täitva bioloogilise mitmekesisuse konventsiooni osaliste konverentsi kaheksanda istungjärgu (COP-MOP 8) (Cancun, Mehhiko, 4.–17. detsember 2016) ettevalmistamine	
c) Geneetilistele ressurssidele juurdepääsu ja nende kasutamisest saadava tulu õiglase ja erapooletu jaotamise Nagoya protokolli osaliste koosoleku ülesandeid täitva bioloogilise mitmekesisuse konventsiooni osaliste konverentsi teise istungjärgu (COP-MOP 2) (Cancun, Mehhiko, 4.–17. detsember 2016) ettevalmistamine	
Euroopa Liidu Nõukogu 3492. istung (VÄLISASJAD) 17. oktoobril 2016 Luxembourgis	
MUUD KUI SEADUSANDLIKUD AKTID	
AKT	DOKUMENT/AVALDUSED
Nõukogu 17. oktoobri 2016. aasta otsus (ÜVJP) 2016/1839, millega muudetakse otsust 2010/638/ÜVJP Guinea Vabariigi vastu suunatud piiravate meetmete kohta ELT L 280, 18.10.2016, lk 32–32	12443/16
Nõukogu järeldused Bosnia ja Hertsegoviina kohta	13217/16
Nõukogu järeldused Kongo Demokraatliku Vabariigi kohta	12945/16
Nõukogu 17. oktoobri 2016. aasta otsus (EL) 2016/2310 Euroopa Liidu nimel võetava seisukoha kohta assotsiatsiooninõukogus, mis on loodud Euroopa – Vahemere piirkonna lepinguga (millega luuakse assotsiatsioon ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Jordaania Hašimiidi Kuningriigi vahel) seoses ELi ja Jordaania partnerluse prioriteetide, sealhulgas kokkuleppe vastuvõtmisega ELT L 345, 20.12.2016, lk 50–52	12431/16

Nõukogu 17. oktoobri 2016. aasta otsus (EL) 2016/2131 Euroopa Liidu nimel võetava seisukoha kohta assotsiatsiooninõukogus, mis on loodud Euroopa – Vahemere piirkonna lepinguga (assotsiatsiooni loomiseks ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Liibanoni Vabariigi vahel), seoses ELi ja Liibanoni partnerluse prioriteetide, sealhulgas kokkuleppe vastuvõtmisega ELT L 331, 6.12.2016, lk 6–8		12433/16	
Nõukogu järeldused Euroopa Liidu üldise välis- ja julgeolekupoliitika strateegia kohta		13202/16	
Nõukogu järeldused Tuneesia kohta		13056/16	
Nõukogu järeldused Süüria kohta		13193/16	
Euroopa Liidu Nõukogu 3494. istung (ÜLDASJAD) 18. oktoobril 2016 Luxembourgis			
SEADUSANDLIKUD AKTID			
AKT	DOKUMENT	HÄÄLETUS-KORD	HÄÄLETUS-TULEMUSED
Nõukogu esimese lugemise seisukoht (EL) nr 21/2016 eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse süvamere kalavarude püügi eritingimused Kirde-Atlandil ja kalapüügisätteid Kirde-Atlandi rahvusvahelistes vetes ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 2347/2002 – Nõukogus vastu võetud 18. oktoobril 2016 ELT C 433, 23.11.2016, lk 1–18	11625/16 11625/16 ADD 1	Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt, välja arvatud vastu hääletanud ES
Hispaania avaldus Süvamere kalavarudele juurdepääsu käsitlev ettepanek pakub Hispaania Kuningriigile, kes on seda viimastel aastatel erilise tähelepanuga jälginud ja sellele tõeliselt pühendunud, suurt huvi, nii et ta nõustub kõiki pooli rahuldava tasakaalustatud kokkuleppe saavutamise huvides kompromissidega, muu hulgas järgmisega: põhjatraaliga püügitegevuse piiramine Euroopa Liidu vetes sügavamal kui 800 meetrit, liikmesriigi oma karistus- või andmekogumissüsteem ning kalapüügilubade kord, mis toob kaasa ebaproportsionaalse halduskoormuse.			

Hispaania on olnud paindlik ning nõustunud isegi, nagu märgitud, liiate majandamissüsteemidega, kuid vaatlejate kohaloleku osas on jõutud olukorda, millega Hispaania ei saa nõustuda, kuna kõnealuse kompromissiga kaasnev mõju põhjustab turvalisuse, majanduslike kulude ja laevastiku toimimise probleeme; kompromissiga nähakse sihtpüügi puhul ette vaatlejate kohalolek 20% püügiajast ning see ei vasta nõukogu poolt eesistujariigile antud volitustele, mis nägid ette vaatlejate kohaloleku 15% püügiajast.

Hispaania Kuningriigi pühendumine ohualdiste mereökosüsteemide kaitsele on väljaspool kahtlust. Hispaania on aastaid teinud tööd merepõhja kaardistamiseks, et muu hulgas tagada ökosüsteemide ja keskkonna parem ja kindlam kaitse. Investeeritud on tohutult inimressursse ja vahendeid, kuid seda on alati peetud investeerimiseks jätkusuutlikkusse. Kõnealuse kompromissi kulud on aga ebaproportsionaalsed, see ei vasta proportsionaalsuse põhimõttele ja selle lisaväärtus ei ole selge.

Nendel põhjustel hääletab Hispaania Kuningriik kõnealuse ettepaneku vastu.

MUUD KUI SEADUSANDLIKUD AKTID

AKT	DOKUMENT/AVALDUSED
Nõukogu 18. oktoobri 2016. aasta otsus (EL) 2016/1885 Euroopa Liidu ja Hiina Rahvavabariigi vahelise kirjavahetuse vormis lepingu (milles käsitletakse vastavalt 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) XXIV artikli lõikele 6 ja XXVIII artiklile kontsessioonide muutmist Horvaatia Vabariigi loendis selle riigi Euroopa Liiduga ühinemise käigus) sõlmimise kohta ELT L 291, 26.10.2016, lk 7–8	15561/15
Kirjavahetuse vormis leping Euroopa Liidu ja Hiina Rahvavabariigi vahel, milles käsitletakse vastavalt 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) XXIV artikli lõikele 6 ja XXVIII artiklile kontsessioonide muutmist Horvaatia Vabariigi loendis selle riigi Euroopa Liiduga ühinemise käigus ELT L 291, 26.10.2016, lk 9–12	15562/15
Nõukogu 18. oktoobri 2016. aasta otsus (EL) 2016/1884 Euroopa Liidu ja Uruguay Idavabariigi vahelise kirjavahetuse vormis lepingu (milles käsitletakse vastavalt 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) XXIV artikli lõikele 6 ja XXVIII artiklile kontsessioonide muutmist Horvaatia Vabariigi loendis selle riigi Euroopa Liiduga ühinemise käigus) sõlmimise kohta ELT L 291, 26.10.2016, lk 1–2	6870/16

Kirjavahetuse vormis leping Euroopa Liidu ja Uruguay Idavabariigi vahel, milles käsitletakse vastavalt 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) XXIV artikli lõikele 6 ja XXVIII artiklile kontsessioonide muutmist Horvaatia Vabariigi loendis selle riigi Euroopa Liiduga ühinemise käigus ELT L 291, 26.10.2016, lk 3–6		6871/16	
Nõukogu 18. oktoobri 2016. aasta otsus (EL) 2016/1883, millega määratakse kindlaks Maailma Kaubandusorganisatsiooni peanõukogus Euroopa Liidu nimel võetav seisukoht Ameerika Ühendriikide taotluse kohta teha WTO eeskirjadest erand, et võimaldada Ameerika Ühendriikidel pakkuda sooduskohtlemist Nepalist pärinevatele toetuskõlblikele toodetele ELT L 289, 25.10.2016, lk 20–20		12560/16	
Seadusandlike aktide vastuvõtmine pärast Euroopa Parlamendi teist lugemist (Strasbourg, 24.–27. oktoober 2016)			
SEADUSANDLIKUD AKTID			
AKT	DOKUMENT	HÄÄLETUS-KORD	HÄÄLETUS-TULEMUSED
Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. oktoobri 2016. aasta direktiiv (EL) 2016/2102, mis käsitleb avaliku sektori asutuste veebisaitide ja mobiilirakenduste juurdepääsetavust (EMPs kohaldatav tekst) ELT L 327, 2.12.2016, lk 1–15	38/16 (13683/16)	Ei kohaldata	Ei kohaldata
Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. oktoobri 2016. aasta määrus (EL) 2016/2031, mis käsitleb taimekahjustajatevastaseid kaitsemeetmeid, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruseid (EL) nr 228/2013, (EL) nr 652/2014 ja (EL) nr 1143/2014 ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiivid 69/464/EMÜ, 74/647/EMÜ, 93/85/EMÜ, 98/57/EÜ, 2000/29/EÜ, 2006/91/EÜ ja 2007/33/EÜ ELT L 317, 23.11.2016, lk 4–104	40/16 (13691/16)	Ei kohaldata	Ei kohaldata

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. oktoobri 2016. aasta määrus (EL) 2016/1954, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1365/2006, mis käsitleb kaupade siseveetranspordi statistikat, seoses delegeeritud ja rakendusvolituste andmisega komisjonile teatavate meetmete vastuvõtmiseks ELT L 311, 17.11.2016, lk 20–24	42/16 (13690/16)	Ei kohaldata	Ei kohaldata
Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. oktoobri 2016. aasta määrus (EL) 2016/2032, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 91/2003 raudteeveo statistika kohta seoses selliste andmete kogumisega, mis käsitlevad kaupu, reisijaid ja õnnetusi ELT L 317, 23.11.2016, lk 105–111	43/16 (13685/16)	Ei kohaldata	Ei kohaldata
27. oktoobril 2016 lõpetatud kirjalikud menetlused			
MUUD KUI SEADUSANDLIKUD AKTID			
AKT		DOKUMENT/AVALDUSED	
Nõukogu 27. oktoobri 2016. aasta rakendusotsus (ÜVJP) 2016/1897, millega rakendatakse otsust 2013/255/ÜVJP, mis käsitleb Süüria vastu suunatud piiravaid meetmeid ELT L 293, 28.10.2016, lk 36–38		13350/16	
Nõukogu 27. oktoobri 2016. aasta rakendusmäärus (EL) 2016/1893, millega rakendatakse määrust (EL) nr 36/2012, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Süürias ELT L 293, 28.10.2016, lk 25–27		13351/16	
28. oktoobril 2016 lõpetatud kirjalikud menetlused			
MUUD KUI SEADUSANDLIKUD AKTID			
AKT		DOKUMENT/AVALDUSED	
Nõukogu 28. oktoobri 2016. aasta otsus (EL) 2016/1909, mis käsitleb liikmesriikide Euroopa Arengufondi osamaksusid, sealhulgas 2016. aasta osamaksu kolmandat osa ELT L 295, 29.10.2016, lk 79–81		13166/16	

Nõukogu 28. oktoobri 2016. aasta otsus (ÜVJP) 2016/1908, millega muudetakse otsust 2010/573/ÜVJP Moldova Vabariigi Transnistria piirkonna juhtkonna vastu suunatud piiravate meetmete kohta ELT L 295, 29.10.2016, lk 78–78	12750/16
Nõukogu 28. oktoobri 2016. aasta otsus (EL) 2017/37 ühelt poolt Kanada ning teiselt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide vahelise laiaulatusliku majandus- ja kaubanduslepingu (CETA) Euroopa Liidu nimel allkirjastamise kohta ELT L 11, 14.1.2017, lk 1–2	10972/16
Tõlgendav ühisdokument Kanada ning Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide vahelise laiaulatusliku majandus- ja kaubanduslepingu (CETA) kohta ELT L 11, 14.1.2017, lk 3–8	13541/16
Nõukogu istungi protokollide kantavad avaldused ELT L 11, 14.1.2017, lk 9–22	13463/16
Laiaulatuslik majandus- ja kaubandusleping (CETA) ühelt poolt Kanada ning teiselt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide vahel ELT L 11, 14.1.2017, lk 23–1079	10973/16
Nõukogu 28. oktoobri 2016. aasta otsus (EL) 2017/38 ühelt poolt Kanada ning teiselt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide vahelise laiaulatusliku majandus- ja kaubanduslepingu (CETA) ajutise kohaldamise kohta ELT L 11, 14.1.2017, lk 1080–1081.	10974/16
Nõukogu 28. oktoobri 2016. aasta otsus (EL) 2016/2118 ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Kanada vahelise strateegilise partnerluse lepingu liidu nimel allkirjastamise ja selle ajutise kohaldamise kohta ELT L 329, 3.12.2016, lk 43–44	5367/16
Ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Kanada vaheline strateegilise partnerluse leping ELT L 329, 3.12.2016, lk 45–65	5368/16

Nõukogu 28. oktoobri 2016. aasta määrus (EL) 2016/1903, millega määratakse kindlaks teatavate Läänemere kalavarude ja kalavarurühmade püügivõimalused 2017. aastaks ning muudetakse määrust (EL) 2016/72 ELT L 295, 29.10.2016, lk 1–10	13196/16
Komisjoni ja Saksamaa ühisavaldus, mis käsitleb võimalust saada Euroopa Merendus- ja Kalandusfondi toetust seoses püügitegevuse ajutise peatamisega 1. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. juuli 2016. aasta määruse (EL) 2016/1139 (millega kehtestatakse Läänemere tursa-, räime- ja kiluvarude majandamise ja nende varude püügi mitmeaastane kava) artikli 5 lõike 4 punkti b kohaselt võivad liikmesriigid võtta erakorralisi meetmed vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. detsembri 2013. aasta määruse (EL) nr 1380/2013 (ühise kalanduspoliitika kohta) artiklile 13. 2. Rahvusvahelise Mereuurimise Nõukogu (ICES) hinnangu kohaselt on Läänemere lääneosa tursavaru olukord väga kriitiline. Tursa kudekarja biomass on väiksem määruse (EL) 2016/1139 II lisa veerus B esitatud kudekarja biomassi piirväärtusest. Tuleb kiiresti võtta parandusmeetmed, et saavutada piirväärtuse miinimumtasemest kõrgem tase. 3. Seetõttu peab Saksamaa vajalikuks võtta erakorralisi meetmeid vastavalt määruse (EL) nr 1380/2013 artikli 13 lõikele 1. Erakorralise meetmena piiratakse turska püüdvate Saksamaa kalalaevade püügitegevust alarajoonides 22–24 täiendava 30 päeva ulatuses järgmiselt: 30 päeva kolme 10-päevase ajavahemikuna, mille kalurid saavad ise kindlaks määrata püügiperioodidel 1. jaanuarist 31. jaanuarini ja 1. aprillist 30. juunini 2017. 4. Komisjon tervitab Saksamaa otsust kohaldada seda erakorralist meetet. 5. Saksamaa on seisukohal, et kõnealune Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. mai 2014. aasta määruse (EL) nr 508/2014 (Euroopa Merendus- ja Kalandusfondi kohta ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 2328/2003) artikli 33 lõike 1 punkti a kohane erakorraline meede on kõlblik EMKFist rahastamiseks.	

Poola avaldus

Vastu võetud kompromisstekst, mille eesmärk on tagada tasakaalustatud lähenemisviis ja kaitsta Läänemere kalavarusid, nõuab kalatööstuselt palju ohvreid ja paneb sellele suure koormuse.

Poola on seetõttu seisukohal, et Euroopa Kalandusfond peaks tagama erikaitse rannapüügile, mille keskkonnamõju on väike ja mis annab olulise panuse Läänemere piirkonna kultuuripärandi säilitamisesse.

Poola sooviks selgesõnaliselt märkida, et rakenduskava on vaja kohandada nii, et anda kaluritele rohkem võimalusi Läänemere kalavarude kaitsmiseks.

Lisaks soovib Poola Läänemere kalapüügi erikontrolli, eelkõige töendusliku kalapüügi suhtes, millel on tursavarudele oluline negatiivne mõju.

Poola kutsub BALTFISHi eesistujariiki lisaks tungivalt üles võtma kohesed ja otsustavad meetmed, et kehtestada bioloogilise taastumise perioodid Läänemere tursavarude kui ka pelaagiliste liikide jaoks.

Eesti, Läti, Leedu ja Poola avaldus**Läänemere tursavarude kohta**

Eesti, Läti, Leedu ja Poola on seisukohal, et poliitiline kokkulepe Läänemere tursavarude suhtes 2017. aastaks ei piira mis tahes tulevasi arutelusid, milles käsitletakse kalavarude jaotumist ja kalapüügivõimaluste jagamist piirkondade vahel. Eesti, Läti, Leedu ja Poola rõhutavad suhtelise stabiilsuse säilitamise tähtsust.